

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis) x)	Marque de fabrication F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 9 0 moteur 4 A A (2,4)	Fiche d'homologation N° CH 3307 18
---	--------------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60 (D)  
 Identification sur la plaquette du constructeur : "VHUCLD"  
 devant le No du châssis : "GBVC.." ou "WFOCXXGBVC.."  
 à droite dans l'entrée  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite, au dessus du phare, ou à droite, à l'AV latéralement sur le  
 N° du châssis " 4 A A " à gauche, à l'avant latéralement en bas sur le bloc ( longeron.  
 Identification du moteur  
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich  
 Véhicule homologué Prototyp

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchr., s.d. avec Laycock Overdrive  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne  
 assistance par dépression, sur toutes les roues,  
 AV = soupape retardatrice de pression.  
 AR = régulateur selon la charge  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression; ou par contrôle du  
 niveau; lampe-témoin séparée.

Moteur F O R D Type 4 A A  
 Marque en ligne  
 Construction Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 93,67 Course 85,6  
 Cylindrée 2358 CV-impôt 12.01  
 Puissance en kW 46 à V/min 3600  
 CV 62 DIN  
 Bruit à proximité 89 dB/A à V/min 4000 \*)  
 Silencieux 2 = 430 x 260 x 133 mm / 254 x ø 101 mm  
 Mesure des gaz ECE-24; / Bacharach = 4,5  
 Déparasitage -

Carrosserie cabine normale x)  
 Nombre de portes 2 Indic. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) + B (E) Rétroviseurs gauche / droite  
 Cale Atelage -  
 Antivol  
 Nombre de places 3 av 3 centre ar  
 Dimensions §) intérieur extérieur  
 Longueur (3130) (5340) 5230 Empattements 3000 /  
 Largeur (2110) (2200) 2040 Essieu double av ar  
 Hauteur (400) (1980) 1980 Voie av 1660 ar 1550  
 Porte à faux lat. Voies av ar  
 av 860 ar  
 ar (1430) (1480) 1370 Braquage g 11500 d 11400  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Poids en ( ) = avec pont d'usine  
 avant arrière total (\$) )  
 Poids à vide 980 / (990) 480 / (700) 1460 / (1690)  
 Charge utile (230) (1580) (1810)  
 Poids total (1220) (2290) (3500)  
 Garantie fabr. 1250 2600 3500  
 Dimens. pneus 195 R 14 C 195 R 14 C (Variantes +)  
 Ply/bars 6 / 2,5 6 / 3,5 voir  
 Charge 1380 3240 remarques  
 pour V max 120 120  
 Jantes 5 1/2 J x 14 5 1/2 J x 14 (acier)  
 Garantie poids remorquable avec frein  
 Garantie poids remorquable sans frein  
 Garantie poids de l'ensemble 4465  
 Poids remorquable testé avec pont 5,83/5,14/4,53 965/965/aucun  
 Vitesse maximale selon le constructeur 100 km/h  
 Vitesse maximale testée km/h

Dimensions en ( ) = avec pont d'usine

Equipement §)  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR/HCR  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) | ar 2a (E)  
 Catadioptres av | ar 1 (E)  
 Feux de gabant av | ar  
 Feux complémentaires B (E) sur demande  
 Eclairage plaque 2/ séparés  
 Essuie-glace 2/ balais avec lave-glace  
 Avertisseurs 1/ Motorcraft TPAR 556 ou TPAR 557  
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type F O R D Transit 190  
 Homologation N° CH 3307 18  
 Carrosserie  
 Places total 3 avant 3  
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D  
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 12,01  
 Poids total 3500 Cylindres 2358

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche: 2700 t/min, M2, i-e4,63 = 80,0 dB/A  
 2700 t/min, M3, i-e5,14 = 79,5 dB/A  
 2700 t/min, M3, i-e5,83 = 78,0 dB/A
- x) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine; les dimensions et le poids en ( ) = équipement avec pont d'usine.
- + ) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV = 1330 kg (3,0) AR = 2660 kg (3,0) Vmax. 170 km/h.  
 185 R 14 C 6 PR AV = 1340 kg (3,0) AR = 2680 kg (3,0) Vmax. 120 km/h.
- §) Equipement : les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation; lorsque le véhicule est équipé d'un pont, des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Rothrist, CH.- 10.11.79

Remplace FH du 01.10.80  
 21.01.86 - corr. hauteur Ad

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de livraison  
(châssis)

F O R D (D)

Transit 190  
moteur 4AA (2,4)

CH 3307 18

Fiche complémentaire

I

Complément du 18.11.81 à Berne - Gau/Ad

Modification du châssis : livrable sur demande, avec un allongement d'empattement du châssis de 600 mm, exécuté par la maison KRAPF AG., Carrosserie- et Fahrzeugbau 8580 Amriswil, avec l'approbation du constructeur du véhicule.

Dimensions : Longueur = 5830 mm                      Empattement = 3600 mm  
Porte à faux AV = 860 mm                      Braquage  $\phi$  gauche = 13600 mm  
AR = 1370 mm                                      droite = 13600 mm

Poids : Poids à vide AV = 1010 kg  
AR = 500 kg  
total = 1510 kg.

Complément du 17.08.82 à Berne - Ad

Identification : sur la plaquette du constructeur : "VHUCI."  
(6ème position, code "moteur/transmission" est variable).

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.

Nombre de vitesses : 6 (4 + OD), lorsque le vhc. est équipé d'une boîte complémentaire (Overdrive), commande électrique pour les vitesses 3 + 4.

Valeurs limites du bruit du 01.10.82 conformes, si l'équipement est le suivant:

Insonorisation

- : - l'intérieur du capot du moteur est insonorisé;
- ventilateur Visco, 8 pales,  $\varnothing$  410 mm.

Mesure à l'arrêt

: 71,0 dB/A à 2700 t/min. (voir également fiche des émissions).